

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 March 2013
Russian
Original: English

Шестидесят восьмая сессия**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов*****Часть II
Политические вопросы****Раздел 6
Использование космического пространства в мирных целях****(Программа 5 стратегических рамок на период 2014–2015 годов)******Содержание**

	<i>Стр.</i>
Общий обзор.	2
Общая направленность.	2
Обзор ресурсов	4
Прочая информация	7
Программа работы.	9
Приложения***	
I. Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2014–2015 годов.	18
II. Мероприятия, которые осуществлялись в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов, но не будут осуществляться в 2014–2015 годах	19

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет опубликован в качестве документа A/68/6/Add.1.

** A/67/6/Rev.1.

*** В настоящем докладе не содержится приложения, касающегося последующих действий по выполнению соответствующих рекомендаций надзорных органов, поскольку подобных невыполненных рекомендаций не имеется.



Общий обзор

Таблица 6.1 **Финансовые ресурсы**

(В долларах США)

Утвержденные ресурсы на 2012–2013 годы ^a	8 108 900
Изменения в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи	(232 900)
Общее изменение объема ресурсов	(232 900)
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2014–2015 годы ^a	7 876 000

^a По расценкам 2012–2013 годов.

Таблица 6.2 **Ресурсы, связанные с должностями**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утверждено на двухгодичный период 2012–2013 годов	24	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 8 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 5 ОО (ПР)
Упразднение	(1)	1 С-4 в соответствии с программой работы
Предлагается на двухгодичный период 2014–2015 годов	23	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 7 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 5 ОО (ПР)

Общая направленность

- 6.1 Общая задача данной программы заключается в содействии развитию международного сотрудничества в использовании космического пространства в мирных целях в интересах социально-экономического развития и научного прогресса, в особенности на благо развивающихся стран. Нормативная основа и направленность программы определяются соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и решениями Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, учрежденного в 1959 году резолюцией 1472 А (XIV) Генеральной Ассамблеи.
- 6.2 Основные функции, выполняемые Управлением по вопросам космического пространства в рамках программы в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и решениями Комитета, заключаются в следующем: предоставление основного секретариатского обслуживания Комитету по использованию космического пространства в мирных целях и его вспомогательным органам; осуществление Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники (резолюции 2601 А (XXIV) и 37/90); осуществление программы Платформы Организации Объединенных Наций для использования космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (СПАЙДЕР-ООН) (резолюция 61/110); обеспечение выполнения обязанностей, возложенных на Генерального секретаря согласно договорам и принципам Организации Объединенных Наций, касающимся космического пространства, и соответствующим резолюциям (резолюции 1721 В (XVI), 2222 (XXI), 2345 (XXII), 3235 (XXIX), 47/68, 59/115 и 62/101); координа-

Примечание: В таблицах и диаграммах используются следующие сокращения:

ВБ — внебюджетные ресурсы; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ПБВ — прикомандирование без возмещения; РБ — регулярный бюджет.

ция деятельности, связанной с вопросами космоса, в рамках системы Организации Объединенных Наций (резолюция 3234 (XXIX)). Кроме того, Управление выступает в качестве исполнительного секретариата Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам и его форума поставщиков (резолюции 61/111 и 64/86).

- 6.3 Программе по применению космической техники поручено поощрять расширение сотрудничества и наращивать потенциал в области космической науки и техники. Приоритеты Программы включают создание собственного потенциала на местах в области основных наук о космосе, базовых космических технологий и технологий освоения космоса человеком и содействие распространению Глобальной навигационной спутниковой системы и применению во всем мире комплексных космических технологий в области здравоохранения, предупреждения бедствий и преодоления их последствий, решения проблем, связанных с изменением климата, гуманитарной помощи, экологического мониторинга и распоряжения природными ресурсами.
- 6.4 Программа СПАЙДЕР-ООН была учреждена в связи с рекомендациями третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС III) о предоставлении всеобщего доступа ко всем видам космической информации и услуг, связанным с предупреждением бедствий и ликвидацией их последствий, с тем чтобы содействовать осуществлению полного цикла мероприятий по предупреждению бедствий и ликвидации их последствий. СПАЙДЕР-ООН служит центром передачи космической информации для содействия предупреждению бедствий и ликвидации их последствий, связующим звеном между специалистами в области предупреждения бедствий и ликвидации их последствий и специалистами в области космоса, а также центром координации деятельности в целях создания потенциала и укрепления институциональной структуры, в особенности в развивающихся странах.
- 6.5 Международный комитет по глобальным навигационным спутниковым системам был создан в связи с рекомендациями ЮНИСПЕЙС III о содействии развитию сотрудничества, когда это целесообразно, по представляющим взаимный интерес вопросам, касающимся использования в гражданских целях предоставляемых на основе спутниковых систем услуг по установлению местоположения, навигации, определению времени и других ценных услуг.
- 6.6 Приоритеты и планы работы Комитета и его вспомогательных органов, Программы по применению космической техники, СПАЙДЕР-ООН и Международного комитета ежегодно рассматриваются и утверждаются Комитетом и одобряются Генеральной Ассамблеей в резолюции, озаглавленной «Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях».
- 6.7 Управление будет и впредь поддерживать усилия Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, направленные на укрепление международно-правового режима, регулирующего деятельность в космосе, посредством мер по оказанию государствам помощи в создании и наращивании их потенциала в области космического права. Кроме того, Управление будет и далее способствовать активизации усилий на национальном, региональном и международном уровнях, в том числе усилий подразделений системы Организации Объединенных Наций и занимающихся вопросами освоения космоса международных структур в целях получения максимальной отдачи от использования космической науки и техники и их достижений прикладного характера.
- 6.8 В рамках проведения Всемирной недели космоса и Международного дня полета человека в космос, о ежегодном праздновании которых соответственно с 4 по 10 октября (резолюция 54/68) и 12 апреля (резолюция 65/271) объявила Генеральная Ассамблея, Управление бу-

дет и далее повышать осведомленность общественности о том, как благодаря освоению космоса улучшается повседневная жизнь людей.

- 6.9 Прочие рекомендации, имеющие особое значение для работы, которая должна осуществляться в рамках этой программы, содержатся в резолюциях 59/2, 62/217, 64/86 и 66/71 Генеральной Ассамблеи.

Обзор ресурсов

- 6.10 Общий объем ресурсов, которые предлагается выделить на двухгодичный период 2014–2015 годов по этому разделу, до пересчета составляет 7 876 000 долл. США, что на 232 900 долл. США (2,9 процента) в чистом выражении меньше по сравнению с объемом ресурсов, которые были выделены в рамках бюджета на 2012–2013 годы, по пересмотренным расценкам. Это сокращение связано с изменением объема ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи.
- 6.11 Информация о распределении ресурсов приводится в таблицах 6.3 и 6.4 ниже.

Таблица 6.3

Финансовые ресурсы с разбивкой по компонентам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

		Изменения в объеме ресурсов									
	Объем ресурсов на 2012–2013 гг. по пересмотренным расценкам	Техническая корректировка (отсроченные последствия и единовременные потребности)	Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами	В соответствии с резолюцией 67/248	Указанные в докладе о набросках бюджета ^a	Всего	В процентах	Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2014–2015 гг.	
Программа работы	8 592,0	8 108,9	–	–	(232,9)	– (232,9)	(2,9)	7 876,0	311,7	8 187,7	

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	Смета на 2014–2015 гг.
Программа работы	1 674,5	1 845,5	1 813,0
Всего (1) и (2)	10 266,5	9 954,4	10 000,7

^a A/67/529 and Corr.1.

Таблица 6.4 Ресурсы, касающиеся должностей

Категория	Штатные должности финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности							
			Ресурсы из регулярного бюджета		Прочие ресурсы, поступающие за счет начисленных взносов		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Категория специалистов и выше										
Д-2	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1
Д-1	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1
С-5	2	2	–	–	–	–	–	–	2	2
С-4/3	12	11	–	–	–	–	–	–	12	11
С-2/1	3	3	–	–	–	–	–	–	3	3
Итого	19	18	–	–	–	–	–	–	19	18
Категория общего обслуживания										
Прочие разряды	5	5	–	–	–	–	2	2	7	7
Итого	5	5	–	–	–	–	2	2	7	7
Всего	24	23	–	–	–	–	2	2	26	25

Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи

- 6.12 В соответствии с резолюцией 67/248 предлагаются изменения в объеме ресурсов на общую сумму 232 900 долл. США. Информация об областях, в которых будут осуществляться изменения, и вытекающих из них последствиях в общем виде представлена в таблице 6.5 ниже.

Таблица 6.5 Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи

Чистое сокращение объема вводимых ресурсов	Описание	Сокращение числа мероприятий	Сокращение целевых показателей для оценки работы
Программа работы	Сокращение числа мероприятий	Программа работы	Программа работы
Упразднение 1 должности	Общее чистое сокращение объема ресурсов: 232 900 долл. США.	Пункт 6.21 (a) (iii) b. Число докладов о практикумах, учебных курсах, симпозиумах, конференциях и семинарах будет сокращено с 12 в 2012–2013 годах до 11 в 2014–2015 годах.	Таблица 6.7, показатель достижения результатов с): Увеличение числа мероприятий с участием подразделений системы Организации Объединенных Наций, междуна-
1 С-4 Сотрудник по программам	Предлагаемое упразднение приведет к сокращению числа проведенных в тематических областях Программы по применению космической техники учебных курсов, семинаров, практикумов, а также докладов в этих областях. Это неблагоприятно скажется на качестве и своевременности		

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Сокращение целевых показателей для оценки работы</i>
Увеличение: Временный персонал общего назначения	менности технической помощи, оказываемой государствам-членам и связанным с Организацией Объединенных Наций региональным центрам космической науки и техники в целях содействия проведению образовательных и информационных мероприятий о пользе космической науки и техники. В целях сведения отрицательного воздействия на осуществление мандатов к минимуму число приоритетных тематических областей в среднесрочной перспективе будет консолидироваться, мероприятия, организуемые в каждой из этих областей, будут сгруппировываться вместе, а в периоды максимальной рабочей нагрузки будет использоваться временный персонал общего назначения в целях обеспечения того, чтобы государствам-членам и региональным центрам по-прежнему оказывалась помощь, в том числе тогда, когда Комитет и его вспомогательные органы проводят сессии. В долгосрочной перспективе будет оказано отрицательное воздействие на возможность своевременной и высококачественной разработки новых инициатив	Пункт 6.21(c)(ii) Число практикумов, семинаров, учебных курсов и совещаний экспертов с участием представителей развивающихся стран, в том числе специалистов из числа женщин, будет сокращено с 12 в 2012–2013 годах до 11 в 2014–2015 годах.	родных структур и предприятий отраслей промышленности, связанных с космической деятельностью, в целях повышения осведомленности, расширения возможностей и использования космической науки и техники и их достижений прикладного характера Расчетный показатель за 2012–2013 годы: 26 мероприятий Целевой показатель на 2014–2015 годы: 26 мероприятий

Внебюджетные ресурсы

- 6.13 Внебюджетные ресурсы на двухгодичный период 2014–2015 годов в предлагаемом объеме 1 813 000 долл. США должны дополнить ресурсы регулярного бюджета в целях финансирования разнообразных мероприятий, связанных с выполнением Программы по применению космической техники, работой Комитета по глобальным навигационным спутниковым системам, СПАЙДЕР-ООН и осуществлением Инициативы «Космические технологии на службе человечества». Эти мероприятия включают технические консультативные услуги, профессиональную подготовку, практикумы, семинары, проекты на местах, публикации, подготовку и распространение брошюр, организацию специальных мероприятий и совершенствование веб-сайта Управления.
- 6.14 Управление получает взносы как деньгами, так и натурой, которые сохраняют первостепенную значимость для его учебных мероприятий и мероприятий по наращиванию потенциала, стоимость проведения которых за счет этих взносов покрывается на две трети. Ресурсы в натуральной форме предоставляются главным образом принимающими странами и учреждениями в связи с проведением практикумов, семинаров и учебных курсов, организуемых по линии Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и СПАЙДЕР-ООН, а также Международного комитета по глобальным навигационным спут-

никовым системам. Благодаря взносам натурой осуществляется предоставление кадровых ресурсов, служебных помещений, объектов и оборудования и помещений для заседаний, удовлетворение потребностей в материально-техническом обеспечении и транспорте на местах, а также услуг устного перевода и жилья и питания для участников из развивающихся стран, когда это необходимо. Многие правительства и учреждения также активно поддерживают различные мероприятия, безвозмездно предоставляя услуги экспертов и специалистов по конкретным направлениям профессиональной подготовки, поскольку расходы, связанные с проездом, проживанием и временным освобождением от основной работы, в полном объеме оплачиваются соответствующими учреждениями. Добровольные взносы в денежной форме, осуществляемые в дополнение к регулярному бюджету Управления, позволяют покрывать путевые расходы участников практикумов, учебных курсов и заседаний экспертов, прибывающих из разных стран, а также расходы на нужды участников на местах, которые принимающие страны не берут на себя. Кроме того, взносы деньгами и натурой используются в качестве первоначальных инвестиций для осуществления мероприятий в рамках деятельности по наращиванию потенциала и подготовке кадров, а в ряде случаев — для оплаты услуг консультантов, которые по линии Управления оказывают техническую консультативную помощь по запросам правительств для укрепления их собственного потенциала в плане разработки политики и законодательства в области освоения космического пространства и приобретения соответствующих технических знаний. Другим видом взносов натурой является осуществляемое без финансовых последствий для Организации Объединенных Наций покрытие учреждениями, занимающимися вопросами космического пространства, расходов, связанных с поездками и проживанием своих экспертов, когда их приглашают на мероприятия, организуемые Управлением. Стабильное наличие внебюджетных ресурсов будет иметь большое значение для того, чтобы обеспечить для Управления возможность оказывать развивающимся странам помощь в создании потенциала, как предполагается, в том же объеме и диапазоне, что и в настоящее время.

Прочая информация

- 6.15 Управление продолжает активно участвовать в работе Межучрежденческого совещания по космической деятельности, которое с 1975 года координирует взаимодействие и сотрудничество между учреждениями в области деятельности, связанной с вопросами космоса, в целях содействия межучрежденческой координации и сотрудничеству и предотвращения дублирования усилий Организации Объединенных Наций, касающихся использования космической техники. Управление выполняет функции секретариата Межучрежденческого совещания. В своей резолюции 67/113 Генеральная Ассамблея приветствовала более активные усилия по дальнейшему укреплению Межучрежденческого совещания, рекомендовала структурным подразделениям системы Организации Объединенных Наций в полной мере участвовать в его работе и настоятельно призвала их в сотрудничестве с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях продолжать изучать вопрос о том, каким образом космическая наука и техника и их применение могут способствовать осуществлению Декларации тысячелетия в том, что касается повестки дня в области развития. С этой целью Управление по вопросам космического пространства продолжает в тесном взаимодействии с другими структурными подразделениями Организации Объединенных Наций работать над докладом Генерального секретаря о координации деятельности, связанной с вопросами космоса, в системе Организации Объединенных Наций, и специальными докладами на избранные темы. В последнем докладе Генерального секретаря на эту тему (A/АС.105/1014) рассматривался вопрос об использовании космических геопространственных данных в интересах устойчивого развития. В специальном докладе Межучрежденческого совещания по космической деятельности (A/АС.105/991) основное внимание уделялось вопросу об использо-

вании космических технологий в целях решения проблем, связанных с изменением климата. Как явствует из формулировки приводимого в настоящем докладе ожидаемого достижения (с), в рамках программы будут по-прежнему прилагаться усилия в целях повышения согласованности и укрепления взаимодействия в связанной с вопросами космоса работе структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций и занимающихся вопросами освоения космоса международных организаций в сфере использования космической науки и техники и их достижений прикладного характера в качестве средства содействия развитию человеческого потенциала и наращиванию общего потенциала.

- 6.16 При подготовке программы работы вопрос о публикациях был вновь рассмотрен, и, как предполагается, выпуск периодических и непериодических изданий будет осуществляться в соответствии с общими сведениями, которые приводятся в таблице 6.6 ниже, а также в разделе «Мероприятия» программы работы. Управление будет издавать большинство своих публикаций только в электронном формате, в том числе на компакт-дисках, а в печатном виде публикации будут издаваться только для нужд межправительственных совещаний. Использование компакт-дисков позволяет Управлению распространять документы по своей проблематике на соответствующих языках в едином формате, что делает публикации легче и ведет к повышению эффективности затрат. Помимо публикаций, указание на которые содержится в таблице 6.6, Управление выпустит ряд информационно-просветительских материалов, таких как плакаты, буклеты и брошюры, содержащих информацию о работе Комитета и преимуществах от использования достижений космической науки и техники, в том числе прикладного характера.

Таблица 6.6

Сводные данные о публикациях

	Фактическое число в 2010–2011 гг.			Предполагаемое число в 2012–2013 гг.			Предполагаемое число в 2014–2015 гг.		
	В печатном виде	В электронной форме	В печатном виде и электронной форме	В печатном виде	В электронной форме	В печатном виде и электронной форме	В печатном виде	В электронной форме	В печатном виде и электронной форме
Периодические	1	4	4	2	4	1	2	3	2
Непериодические	–	1	1	–	–	2	–	–	2
Всего	1	5	5	2	4	3	2	3	4

- 6.17 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи по этому разделу предусмотрено выделение ресурсов для целей контроля и оценки в объеме 487 700 долл. США (35 человеко-месяцев), из которых 32,5 человеко-месяца приходится на персонал категории специалистов и 2,5 человеко-месяца — на персонал категории общего обслуживания. Выделение ресурсов для удовлетворения этих потребностей позволит Управлению по своему усмотрению и самостоятельно проводить оценку осуществляемых им мероприятий. В рамках периодического проведения тематических оценок будут охвачены все главные функции и показатели Управления. Кроме того, благодаря выделению этих ресурсов будет обеспечено проведение обязательной самооценки с определением перспектив достижения ожидаемых результатов программы, предложенных в контексте логических рамок, утвержденных на 2014–2015 годы.
- 6.18 Проведение внутренних оценок привело к повышению качества управления программой и представления отчетности о ее выполнении. С тем чтобы следить за осуществлением стратегии Управления в области контроля и оценки и его плана действий, а также координировать

их осуществление, в Управлении была создана группа контроля и оценки под председательством директора. Эта группа проводит совещания на ежеквартальной основе в целях изыскания путей совершенствования мероприятий в сфере контроля, оценки и представления отчетности, а также определения того, какие действия следует предпринять по итогам этих мероприятий. Выводы, сделанные в ходе оценки, впоследствии используются для повышения качества работы Управления. Этот процесс позволяет Управлению в рабочем порядке выявлять области, требующие улучшения, изыскивать пути преодоления практических трудностей и в то же время разрабатывать инструменты повышения качества работы, касающейся как основных, так и административных вопросов, и обмениваться информацией на эту тему.

Программа работы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 7 876 000 долл. США

- 6.19 Основная ответственность за эту программу возложена на Управление по вопросам космического пространства. Программа будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в программе 5, Использование космического пространства в мирных целях, стратегических рамок на период 2014–2015 годов.

Таблица 6.7 **Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

Цель Организации: продолжать расширять международное сотрудничество между государствами-членами и международными структурами в осуществлении космической деятельности в мирных целях и использовании космической науки и техники и достижений прикладного характера в интересах достижения согласованных на международном уровне целей в области устойчивого развития

Ожидаемые достижения Секретариата

а) Обеспечение более глубокого понимания, более четкого признания и более строгого соблюдения международным сообществом правового режима, установленного Организацией Объединенных Наций в целях регулирования освоения космоса

Показатели достижения результатов

а) i) Увеличение числа государств и межправительственных организаций, присоединившихся к касающимся космического пространства договорам Организации Объединенных Наций и разделяющих ее принципы по вопросам космического пространства, и соблюдающих соответствующие резолюции и/или принявших меры по их осуществлению этих документов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: 38 мероприятий

Расчетный показатель за 2012–2013 годы: 47 мероприятий

Целевой показатель на 2014–2015 годы: 52 мероприятия

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
б) Расширение возможностей стран по использованию космической науки и техники и их достижений прикладного характера, включая глобальные навигационные спутниковые системы, в областях, связанных, в частности, с устойчивым развитием	ii) Увеличение числа стран, которым оказывается помощь в создании или наращивании их потенциала в области космического права
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2010–2011 годы: оказание помощи 33 странам
	Расчетный показатель за 2012–2013 годы: оказание помощи 39 странам
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: оказание помощи 44 странам
	б) i) Увеличение числа стран, получающих в рамках программы помощь в подготовке специалистов по вопросам использования достижений космической науки и техники, в том числе прикладного характера
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2010–2011 годы: 54 страны
	Расчетный показатель за 2012–2013 годы: 56 стран
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 58 стран
	ii) Увеличение числа стран, которым оказывается помощь в использовании достижений космической науки и техники, в том числе прикладного характера
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2010–2011 годы: 51 страна
	Расчетный показатель за 2012–2013 годы: 53 страны
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 54 страны
	iii) Увеличение числа государств и структур, участвующих в мероприятиях по расширению совместимости технических решений и возможностей их взаимодействия между собой в рамках предоставления на основе космических систем услуг по установлению местоположения, навигации и определению времени

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<i>Показатели для оценки работы</i> Целевой показатель за 2010–2011 годы: 15 государств и структур Расчетный показатель за 2012–2013 годы: 18 государств и структур Целевой показатель на 2014–2015 годы: 20 государств и структур
с) Укрепление согласованности и взаимодействия в работе подразделений системы Организации Объединенных Наций и занимающихся вопросами освоения космоса международных структур в сфере использования космической науки и техники и их достижений прикладного характера в качестве средства содействия развитию человеческого потенциала и наращиванию общего потенциала	с) Увеличение числа мероприятий с участием организаций системы Организации Объединенных Наций, связанных с освоением космоса международных структур и отраслей промышленности в целях повышения осведомленности, расширения возможностей и использования космической науки и техники и их достижений прикладного характера <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 24 мероприятия Расчетный показатель за 2012–2013 годы: 26 мероприятий Целевой показатель на 2014–2015 годы: 26 мероприятий
d) Обеспечение более глубокого понимания, более четкого признания и более твердой приверженности со стороны государств и соответствующих международных и региональных организаций в отношении того, что касается механизмов доступа к использованию всех видов космической информации и расширению возможностей по ее использованию для содействия осуществлению полного цикла мероприятий в целях предупреждения бедствий и ликвидации их последствий	d) i) Увеличение числа стран, запрашивающих техническую консультативную помощь и систематически и постоянно получающих такую помощь в использовании космических технологий при разработке планов и стратегий по предупреждению бедствий и ликвидации их последствий и осуществлении мероприятий по уменьшению рисков; <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 23 страны Расчетный показатель за 2012–2013 годы: 28 стран Целевой показатель на 2014–2015 годы: 30 стран ii) Увеличение числа сообществ специалистов в области чрезвычайного реагирования, использующих космическую информацию

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2010–2011 годы: 5 сообществ
	Расчетный показатель за 2012–2013 годы: 7 сообществ
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 8 структур

Внешние факторы

- 6.20 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения данной программы будут достигнуты при следующих условиях:
- a) государства-члены будут готовы и/или способны осуществить соответствующие рекомендации, резолюции и решения и завершить реализацию связанных с ними необходимых мер в течение двухгодичного периода;
 - b) заинтересованные субъекты, особенно из числа обладающих возможностями для освоения космоса, будут продолжать принимать важные стратегические решения, позволяющие им активно участвовать в развитии космической науки и техники и их достижений прикладного характера и/или выделять необходимые ресурсы на эти цели;
 - c) заинтересованные субъекты будут поддерживать Организацию и активно участвовать в работе межправительственных органов, обслуживаемых Управлением;
 - d) не будет серьезных трудностей в сфере обеспечения людскими ресурсами и/или финансирования программы работы, которые могли бы оказать отрицательное влияние на предоставление услуг.

Мероприятия

- 6.21 В течение двухгодичного периода 2014-2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:
 - i) Генеральная Ассамблея (регулярный бюджет):
 - a. основное обслуживание заседаний: заседания Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному «Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях» (6); обеспечение основного секретариатского обслуживания Рабочей группы полного состава по пунктам повестки дня Четвертого комитета, касающимся космического пространства (6);
 - b. подготовка документации для заседающих органов: доклады Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его ежегодных сессий (2);

- ii) Комитет по использованию космического пространства в мирных целях (регулярный бюджет):
 - a. основное обслуживание заседаний: пленарные заседания Комитета (32);
 - b. подготовка документации для заседающих органов: ежегодный доклад Межучрежденческого совещания по космической деятельности (2); документы зала заседаний для Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (предположительно 12); другие документы для запланированных заседаний Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (4); доклад Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его ежегодной сессии (2); доклад Научно-технического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его ежегодной сессии (2); доклад о координации деятельности, касающейся освоения космоса, в рамках системы Организации Объединенных Наций (1);
- iii) Комитет по использованию космического пространства в мирных целях — Научно-технический подкомитет (регулярный бюджет):
 - a. основное обслуживание заседаний: помощь Комитету по космическим исследованиям в организации симпозиума по применению космической техники во время сессии Подкомитета 2015 года (1); организация отраслевого симпозиума в ходе сессии Подкомитета 2014 года (1); основное секретариатское обслуживание пленарных заседаний и рабочих групп Подкомитета (60);
 - b. подготовка документации для заседающих органов: справочные документы, исследования, доклады и другие документы, касающиеся пунктов повестки дня Подкомитета (14); документы зала заседаний Научно-технического подкомитета (предположительно 20); доклад эксперта Организации Объединенных Наций по применению космической техники (2); доклад о ежегодном совещании Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам, организованном его исполнительным секретариатом (2); доклад о плане работы СПАЙДЕР-ООН на двухгодичный период 2016–2017 годов (1); доклад о технической консультативной помощи и деятельности в рамках плана работы Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам, осуществляемых через его исполнительный секретариат (2); доклад о технической консультативной помощи в рамках СПАЙДЕР-ООН (2); доклады о практикумах, учебных курсах, симпозиумах, конференциях и семинарах, организуемых в рамках выполнения программы работы Управления (11); специальный доклад по той относящейся к космической проблематике теме, которая была избрана на Межучрежденческом совещании по космической деятельности (1);
- iv) Комитет по использованию космического пространства в мирных целях — Юридический подкомитет (регулярный бюджет):
 - a. основное обслуживание заседаний: пленарные заседания Юридического подкомитета и его рабочих групп (40); помощь Международному институту космического права/Европейскому центру космического права в организации симпозиума по вопросам космического права в ходе ежегодных сессий Подкомитета (2);

- b. подготовка документации для заседающих органов: справочные документы, исследования по юридическим вопросам, доклады и другие документы, имеющие отношение к пунктам повестки дня Юридического подкомитета (6); документы зала заседаний Юридического подкомитета (предположительно 14); доклады о проведенных практикумах, учебных курсах, симпозиумах, конференциях и семинарах по правовым аспектам деятельности, касающейся освоения космоса (1);
- v) основное обслуживание заседаний (регулярный бюджет): основное секретариатское обслуживание пленарных заседаний и заседаний рабочих групп Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам, а также его форума поставщиков (20) и Рабочей группы Международного комитета по распространению информации и укреплению потенциала (8);
- vi) предоставление услуг депозитария (регулярный бюджет): распространение информации, предоставляемой государствам-членам в соответствии с Договором о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, Соглашением о спасении космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство, и Принципами, касающимися использования ядерных источников энергии в космическом пространстве (предположительно 2 мероприятия); ведение общедоступных реестра и базы данных, предоставляемых в документах серии A/AC.105/INF и ST/SG/SER.E в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (предположительно 10 мероприятий);
- b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
 - i) издание периодических публикаций (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы): “Proceedings of the activities of the Office for Outer Space Affairs relating to space law” («Отчет о деятельности Управления по вопросам космического пространства в области космического права») (1); “United Nations Education Curriculum on Space Sciences, Technology, Navigation and Space Law” («Учебная программа Организации Объединенных Наций по вопросам космической науки, техники, навигации и космического права») (1); “United Nations Treaties and Principles on Outer Space and Related General Assembly Resolutions” («Договоры и принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся космического пространства, и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи») (предположительно 1);
 - ii) издание неперiodических публикаций: выпуск специальной публикации по одной из тематических областей работу Управления (1);
 - iii) направление миссий по установлению фактов: участие в совещаниях по космической проблематике, проводимых межправительственными организациями и неправительственными организациями, занимающимися вопросами космоса (10);
 - iv) организация выставок, экскурсий и лекций (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы): организация постоянной экспозиции, посвященной преимуществам использования космических технологий в целях улучшения жизни на Земле и охраны окружающей среды (1); организация для государств-членов, межправительственных организаций и неправительственных структур презентаций, посвященных работе Организации Объединенных Наций, связанной с космической деятельностью (предположительно 4); организация краткосрочной выставки, демонстри-

- рующей выгоды от деятельности, связанной с освоением космоса (предположительно 4);
- v) издание буклетов, информационных бюллетеней, настенных диаграмм, комплектов информационных материалов: выпуск рекламных и информационно-просветительских материалов, посвященных деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с освоением космоса, и работе Управления (предположительно 2);
 - vi) выпуск пресс-релизов и проведение пресс-конференций: подготовка пресс-релизов и организация пресс-конференций (предположительно 15);
 - vii) осуществление специальных мероприятий: организация и координация проведения специальных мероприятий, посвященных достижениям и памятным датам в области освоения космоса (предположительно 1);
 - viii) обеспечение наличия технических материалов: обслуживание веб-сайта Управления по вопросам космического пространства и баз данных, размещенных на этом веб-сайте (1); обеспечение функционирования информационного портала Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам (1), обеспечение функционирования просветительского портала СПАЙДЕР-ООН (1); предоставление информационно-справочных и библиотечных услуг государствам-членам, другим подразделениям Организации Объединенных Наций и организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям и широкой общественности (1);
 - ix) выполнение гуманитарной миссии: обеспечение структурным подразделениям Организации Объединенных Наций, региональным вспомогательным отделением СПАЙДЕР-ООН и национальным координационным центрам доступа к космической информации в рамках поддержки их усилий по чрезвычайному реагированию и оказанию гуманитарной помощи (1);
 - x) основное обслуживание межучрежденческих совещаний (регулярный бюджет): основное обслуживание ежегодного открытого форума, проводимого в целях организации обмена информацией между членами Комитета и представителями организаций системы Организации Объединенных Наций (2), и ежегодного Межучрежденческого совещания по космической деятельности (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
- i) оказание консультативных услуг: предоставление государствам-членам и региональным, межправительственным и неправительственным организациям, по их просьбе, помощи в осуществлении национальных и региональных мероприятий, программ и проектов в области космического права, стратегии освоения космоса, космической науки и техники, а также их достижений прикладного характера (предположительно 2); предоставление государствам-членам, по их просьбе, технической консультативной помощи по вопросам использования космических технологий при разработке планов и стратегий предупреждения бедствий и ликвидации их последствий, а также осуществлении мероприятий по уменьшению рисков (предположительно 6); предоставление технической и номинальной финансовой помощи связанным с Организацией Объединенных Наций региональным учебным центрам космической науки и техники, включая их руководящие органы и консультативные комитеты, в целях оказания им содействия в проведении образовательных, учебных и оперативных мероприятий, а также в функционировании (8);

- ii) проведение учебных курсов, семинаров и практикумов: организация международного совещания экспертов по вопросам предупреждения бедствий и ликвидации их последствий, с участием в том числе представителей национальных и региональных вспомогательных отделений СПАЙДЕР-ООН и других структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций, лиц, ответственных за осуществление текущих и запланированных международных и региональных инициатив, специалистов по предупреждению бедствий и ликвидации их последствий и экспертов по вопросам использования космических технологий в этой сфере в целях проведения обзора деятельности в этой области и согласования направлений будущей деятельности (1); региональные практикумы/совещания экспертов в различных регионах мира для специалистов по предупреждению бедствий и ликвидации их последствий и экспертов по вопросам использования космических технологий в целях предупреждения бедствий и ликвидации их последствий и принятия мер реагирования в чрезвычайных ситуациях (2); практикумы, семинары и совещания экспертов по правовым аспектам деятельности в космосе (1); практикумы, семинары, учебные курсы и совещания экспертов для участников из развивающихся стран, в частности специалистов из числа женщин, по приоритетным тематическим областям Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники (11);
- iii) выделение стипендий и грантов: предоставление долгосрочных международных стипендий в области космической науки и техники, предлагаемых государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами, связанными с деятельностью в космосе (12);
- d) конференционные услуги, административное обслуживание, надзор (регулярный бюджет):
 - i) распоряжение людскими ресурсами: планирование людских ресурсов Управления, работа с ними и распоряжение ими (1);
 - ii) планирование программы и составление бюджета Управления, их исполнение (долгосрочное и краткосрочное), контроль за исполнением и подготовка соответствующей документации (1).

6.22 Распределение ресурсов для осуществления программы работы приводится в таблице 6.8 ниже.

Таблица 6.8 Потребности в ресурсах: программа работы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
A. Регулярный бюджет				
Должности	6 865,2	6 537,3	24	23
Расходы, не связанные с должностями	1243,7	1 338,7	–	–
Итого	8 108,9	7 876,0	24	23
B. Внебюджетные ресурсы	1 845,5	1 813,0	2	2
Всего (A) и (B)	9 954,4	9 689,0	26	25

- 6.23 Совокупный объем ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов составляет 7 876 000 долл. США, что даст возможность сохранить 23 должности и связанные с ними ресурсы, не относящиеся к должностям, и позволит Управлению по-прежнему осуществлять свой мандат, в том числе в рамках развития международного сотрудничества в деле использования космического пространства в мирных целях в интересах социально-экономического развития и научного прогресса, в особенности на благо развивающихся стран, и обслуживания Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, его Юридического подкомитета и Научно-технического подкомитета и их вспомогательных органов, Рабочей группы полного состава Четвертого комитета, Межучрежденческого совещания по космической деятельности и Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам. В соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи предлагается чистое сокращение ресурсов в размере 232 900 долл. США; в настоящем докладе содержится таблица 6.5, в которой приводится информация об этом.
- 6.24 Как отмечается в пунктах 6.13 и 6.14 настоящего доклада, содействие в осуществлении предусмотренных программой мандатов будет оказываться благодаря выделению внебюджетных ресурсов, объем которых, по оценкам, составит 1 813 000 долл. США.

Приложение I

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2014–2015 годов



^а Сотрудники, должности которых финансируются за счет внебюджетных ресурсов, прикомандированы без возмещения Японским агентством аэрокосмических исследований, Китайским управлением инженерного обеспечения пилотируемых полетов, Германским аэрокосмическим центром, Китайским национальным центром по уменьшению опасности бедствий и Китайским национальным управлением по освоению космоса.

Приложение II

Мероприятия, которые осуществлялись в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов, но не будут осуществляться в 2014–2015 годах

<i>A/66/6 (Sect. 6), пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Количество</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
6.20(b)(i)	Выпуск издания «Update of the status of the “United Nations treaties and principles on outer space and related General Assembly resolutions”» («Обновленная информация о состоянии публикации „Договоры и принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся космического пространства, и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи“»)	2	Издание будет продолжать выпускаться в качестве документа зала заседаний
6.20(b)(i)	Выпуск издания “Proceedings of the activities of the Office for Outer Space Affairs relating to space-based information and disaster management” («Отчет о деятельности Управления по вопросам космического пространства в области использования космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций»)	1	Эти и другие документы будут размещаться на веб-сайте программы СПАЙДЕР-ООН
Всего		3	